

INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI AI SENSI DELL'ART. 13 E 14 DEL REGOLAMENTO UE 2016/679

INFORMATIONSSCHREIBEN ÜBER DIE VERARBEITUNG VON PERSONENBEZOGENEN DATEN IM SINNE DER ART. 13 UND 14 DER EU-VERORDNUNG 2016/679
Con questa informativa l'Agenzia delle Entrate spiega come tratta i dati raccolti e quali sono i diritti riconosciuti all'interessato ai sensi del Regolamento UE 2016/679, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali e del D.Lgs. 196/2003, in materia di protezione dei dati personali. Durch dieses Informationsschreiben erläutert die Agentur der Einnahmen, wie sie die gesammelten Daten verwendet und welche Rechte dem Bürger im Sinne der EU-Verordnung 2016/679 für den Schutz der natürlichen Personen bei der Verarbeitung von personenbezogenen Daten und der G.v.D. Nr. 196/2003 für den Schutz der personenbezogenen Daten.

FINALITÀ DEL TRATTAMENTO - ZWECK DER DATENVERARBEITUNG

I dati forniti con questo modello verranno trattati dall'Agenzia delle Entrate esclusivamente per le finalità di liquidazione, accertamento e riscossione delle imposte. I dati potranno essere utilizzati al fine di individuare contribuenti con profili di elevato rischio di evasione, di frode o di elusione fiscale, così come previsto dalla normativa in materia. Die durch diesen Vordruck übermittelten Daten werden von der Agentur der Einnahmen ausschließlich für die Abrechnung, Feststellung und Einnahme von Steuern verarbeitet. Die Daten können verwendet werden, um Steuerpflichtige zu identifizieren, bei denen ein hohes Risiko der Steuerhinterziehung, des Steuerbetrugs oder der Steuervermeidung besteht, wie es in den einschlägigen Rechtsvorschriften vorgesehen ist.

BASE GIURIDICA - RECHTSGRUNDLAGE

La base giuridica del trattamento è da individuarsi nell'esercizio di pubblici poteri connessi allo svolgimento delle predette attività (liquidazione, accertamento e riscossione) di cui è investita l'Agenzia delle Entrate (art. 6, §1 lett. e) del Regolamento), in base a quanto previsto dalla normativa di settore. Il Decreto del Presidente della Repubblica del 22 luglio 1998, n. 322 stabilisce le modalità per la presentazione delle dichiarazioni relative alle imposte sui redditi, all'imposta regionale sulla attività produttiva e all'imposta sul valore aggiunto, ai sensi dell'articolo 3, comma 136, della legge 23 dicembre 1996, n. 662. - Die Rechtsgrundlage der Behandlung liegt in der Ausübung von öffentlichen Befugnissen im Zusammenhang mit der Erfüllung der oben erwähnten Tätigkeiten (Abrechnung, Veranlagung und Einziehung), mit denen die Agentur für Einnahmen betraut ist (Art. 6, §1 Buchst. e) der Verordnung), auf der Grundlage der Bestimmungen der Sektorvorschriften. Der Präsidialerlass Nr. 322 vom 22. Juli 1998 legt die Modalitäten für die Einreichung von Steuererklärungen für die Einkommensteuer, die regionale Steuer auf Produktionstätigkeiten und die Mehrwertsteuer gemäß Artikel 3, Absatz 136, des Gesetzes Nr. 662 vom 23. Dezember 1996 fest.

CONFERIMENTO DEI DATI - MITTELUNG DER DATEN

I dati richiesti devono essere forniti obbligatoriamente al fine di potersi avvalere degli effetti delle disposizioni in materia di dichiarazione dei redditi. Se i dati riguardano anche familiari o terzi, questi ultimi dovranno essere informati dal dichiarante che i loro dati sono stati comunicati all'Agenzia delle Entrate. L'omissione e/o l'indicazione non veritiera di dati può far incorrere in sanzioni amministrative o, in alcuni casi, penali. L'indicazione del numero di telefono, del cellulare e dell'indirizzo di posta elettronica è facoltativa e consente di ricevere gratuitamente dall'Agenzia delle Entrate informazioni e aggiornamenti su scadenze, novità, adempimenti e servizi offerti. Ai sensi dell'art. 9 del Regolamento UE 2016/679 comporta il conferimento di categorie particolari di dati personali l'utilizzo della scheda unica per la scelta della destinazione dell'8, del 5 e del 2 per mille dell'Irpef. L'effettuazione della scelta per il tempo necessario a consentire al destinatario della scelta e al contribuente che effettua la scelta di esercitare i propri diritti: tale periodo coincide con il termine di prescrizione ordinaria decennale che decorre dalla effettuazione della scelta. - Die Daten werden bis zum 31. Dezember des offenen Jahres nach dem Jahr der Einreichung der entsprechenden Erklärung bzw. innerhalb des längsten Zeitraums gespeichert, welcher zur Bestimmung von Gerichtsverfahren oder zur Beantwortung auf Ersuchen der Rechtsbehörde eventuell nötig ist. Was die Daten bezüglich der Wähle zur Bestimmung der 8, 5 oder 2 Promille, werden dieselbe für den nötigen Zeitraum gespeichert, um der Agentur der Einnahmen zu erlauben, die Kontrollen bei den Übermittlern und/oder der Steuersubstituten, die Steuerbeistand leisten, bezüglich der korrekten Übermittlung der entsprechenden Informationen durchzuführen. Sie werden noch für den nötigen Zeitraum gespeichert, um dem Empfänger der Wahl und dem die Wahl durchführenden Steuerzahler zu erlauben, ihre Rechte auszuüben: dieser Zeitraum fällt mit der zehnjährigen allgemeinen Verjährungsfrist, die ab dem Zeitpunkt der Durchführung der Wahl abläuft.

PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI - SPEICHERDAUER DER DATEN

I dati saranno conservati fino al 31 dicembre dell'undicesimo anno successivo a quello di presentazione della dichiarazione di riferimento ovvero entro il maggior termine per la definizione di eventuali procedimenti giurisdizionali o per rispondere a richieste da parte dell'Autorità giudiziaria. Per quanto riguarda i dati relativi alle scelte per la destinazione dell'otto, del cinque e del due per mille, gli stessi saranno conservati per il tempo necessario a consentire all'Agenzia delle Entrate di effettuare i controlli presso gli intermediari e i sostituti d'imposta che prestano assistenza in materia di corretta trasmissione delle relative informazioni. Saranno, inoltre, conservati per il tempo necessario a consentire al destinatario della scelta e al contribuente che effettua la scelta di esercitare i propri diritti: tale periodo coincide con il termine di prescrizione ordinaria decennale che decorre dalla effettuazione della scelta. - Die Daten werden bis zum 31. Dezember des offenen Jahres nach dem Jahr der Einreichung der entsprechenden Erklärung bzw. innerhalb des längsten Zeitraums gespeichert, welcher zur Bestimmung von Gerichtsverfahren oder zur Beantwortung auf Ersuchen der Rechtsbehörde eventuell nötig ist. Was die Daten bezüglich der Wähle zur Bestimmung der 8, 5 oder 2 Promille, werden dieselbe für den nötigen Zeitraum gespeichert, um der Agentur der Einnahmen zu erlauben, die Kontrollen bei den Übermittlern und/oder der Steuersubstituten, die Steuerbeistand leisten, bezüglich der korrekten Übermittlung der entsprechenden Informationen durchzuführen. Sie werden noch für den nötigen Zeitraum gespeichert, um dem Empfänger der Wahl und dem die Wahl durchführenden Steuerzahler zu erlauben, ihre Rechte auszuüben: dieser Zeitraum fällt mit der zehnjährigen allgemeinen Verjährungsfrist, die ab dem Zeitpunkt der Durchführung der Wahl abläuft.

MODALITÀ DEL TRATTAMENTO - VERFAHRENSWEISE BEI DER DATENVERARBEITUNG

I dati personali saranno trattati anche con strumenti automatizzati per il tempo strettamente necessario a conseguire gli scopi per cui sono stati raccolti. L'Agenzia delle Entrate attua idonee misure per garantire che i dati forniti vengano trattati in modo adeguato e conforme alle finalità per cui vengono gestiti; l'Agenzia delle Entrate impiega idonee misure di sicurezza, organizzative, tecniche e fisiche, per tutelare le informazioni dall'alterazione, dalla distruzione, dalla perdita, dal furto o dall'utilizzo improprio o illegittimo. Il modello può essere consegnato a soggetti intermediari individuati dalla legge (centri di assistenza, associazioni di categoria e professionisti) che tratteranno i dati esclusivamente per la finalità di trasmissione del modello all'Agenzia delle Entrate. Per la sola attività di trasmissione, gli intermediari assumono la qualifica di "titolare del trattamento" quando i dati entrano nella loro disponibilità e sotto il loro diretto controllo. Da quest'anno anche i sostituti d'imposta che prestano assistenza fiscale, trasmettono direttamente all'Agenzia delle Entrate, in via telematica, i dati contenuti nelle schede relative alle scelte dell'otto, del cinque e del due per mille dell'IRPEF. - Die personenbezogenen Daten werden auch mit automatisierten Geräten verarbeitet, nur so lang sie den Zwecken dienen, wofür sie gesammelt wurden. Die Agentur der Einnahmen trifft geeignete Maßnahmen zur Gewährleistung, dass die angegebenen Daten gemäß den Zielen ihrer Verwaltung verarbeitet werden; die Datenverarbeitung erfolgt unter Beachtung geeigneter organisatorischer, technischer und physischer Sicherheitsmaßnahmen, um die Verfälschung, die Zerstörung, den Verlust, den Diebstahl oder eine unrechtmäßige oder nicht gesetzmäßige Nutzung der Informationen zu vermeiden. Der Vordruck kann dem vom Gesetz vorgesehenen Vermittler (Steuerberatungsstellen, Berufsgenossenschaften und Freiberufler) übergeben werden, die die Daten ausschließlich zur Übermittlung der Mitteilung an die Agentur der Einnahmen verarbeiten. Ausschließlich bei der Übermittlung gelten die Vermittler als „Inhaber der Datenverarbeitung“, insofern die Daten ihnen zur Verfügung und unter ihrer Kontrolle stehen. Seit diesem Jahr übermitteln auch die Steuersubstituten, die steuerliche Unterstützung leisten, die in den Formularen für die Zweckbestimmung der acht, fünf und zwei Promille der IRPEF enthaltenen Daten auf elektronischem Wege direkt an die Agentur der Einnahmen.

CATEGORIE DI DESTINATARI DEI DATI PERSONALI - KATEGORIEN VON EMPFÄNGERN DER PERSONENBEZOGENEN DATEN

I suoi dati personali saranno trattati dai soggetti designati dal Titolare quali Responsabili, ovvero dalle persone autorizzate al trattamento dei dati personali che operano sotto l'autorità diretta del Titolare, o del Responsabile. Al di fuori di queste ipotesi, i suoi dati non saranno diffusi, né saranno comunicati a terzi; tuttavia, se necessario, potranno essere comunicati:
- ai soggetti cui la comunicazione dei dati debba essere effettuata in adempimento di un obbligo previsto dalla legge, da un regolamento, da un atto amministrativo generale o dalla normativa comunitaria, ovvero per adempiere ad un ordine dell'Autorità giudiziaria;
- ad altri eventuali soggetti terzi, qualora la comunicazione si dovesse rendere necessaria per la tutela di Agenzia in sede giudiziaria, nel rispetto delle vigenti disposizioni in materia di protezione dei dati personali.
Ihre personenbezogenen Daten werden von Personen verarbeitet, die von dem Inhaber zu Verantwortlichen ernannt wurden, d. h. Personen, die zur Verarbeitung personenbezogener Daten befugt sind und unter der direkten Aufsicht des Inhabers oder des Verantwortlichen arbeiten. Abgesehen von diesen Fällen werden Ihre Daten nicht weitergegeben und auch nicht an Dritte übermittelt; sie können jedoch bei Bedarf weitergegeben werden:
- An Personen, denen die Daten mitgeteilt werden müssen, um einer durch Gesetz, Verordnung, allgemeinen Verwaltungsakt oder EU-Recht festgelegten Verpflichtung nachzukommen, oder um einer Anordnung der Justizbehörde nachzukommen;
- an andere mögliche Dritte, falls die Mitteilung für den Schutz der Agentur vor Gericht erforderlich sein sollte, unter Einhaltung der geltenden Bestimmungen zum Schutz personenbezogener Daten.

TITOLARE DEL TRATTAMENTO - INHABER DER DATENVERARBEITUNG

Titolare del trattamento dei dati personali è l'Agenzia delle Entrate, con sede in Roma, via Giorgione n.106 - 00147. - Inhaber der Verarbeitung von personenbezogenen Daten ist die Agentur der Einnahmen, mit Sitz in Rom, via Giorgione 106 - 00147.

RESPONSABILE DEL TRATTAMENTO - VERANTWORTLICHE FÜR DIE DATENVERARBEITUNG

L'Agenzia delle Entrate si avvale di Sogei Spa, in qualità di partner tecnologico alla quale è affidata la gestione del sistema informativo dell'Anagrafe tributaria e di SOSE Spa, in qualità di partner metodologico, alla quale sono affidate le attività di analisi correlate alla elaborazione ed all'aggiornamento degli indici sintetici di affidabilità fiscale nonché le attività di analisi correlate, per questo individualmente designate dal Regolamento (UE) 2016/679. Die Agentur der Einnahmen bedient sich der Sogei Spa als technologischem Partner, der die Verwaltung des Informationssystems des Steuerregisters anvertraut wird, und der SOSE Spa als methodischem Partner, der die Analysefähigkeiten im Zusammenhang mit der Verarbeitung und Aktualisierung der Indikatoren der steuerlichen Zuverlässigkeit sowie die damit verbundenen Analysefähigkeiten anvertraut werden und die dementsprechend beide, jeweils einzeln, als Auftragsverarbeiter gemäß Artikel 28 der (EU) Verordnung 2016/679 bezeichnet werden.

RESPONSABILE DELLA PROTEZIONE DEI DATI - VERANTWORTLICHE FÜR DEN DATENSCHUTZ

Il dato di contatto del Responsabile della Protezione dei Dati dell'Agenzia delle Entrate è: entrate.dpo@agenziaentrate.it. - Der Kontakt des Verantwortlichen für den Datenschutz der Agentur der Einnahmen ist: entrate.dpo@agenziaentrate.it.

DIRITTI DELL'INTERESSATO - RECHTE DES STEUERZAHLERS

L'interessato ha il diritto, in qualunque momento, di ottenere la conferma dell'esistenza o meno dei dati personali che lo riguardano e, in caso di inesattezza, di ottenere la rettifica, l'aggiornamento o la cancellazione dei dati personali. Der Interessierte hat das Recht, jederzeit eine Bestätigung über das Vorhandensein oder Nichtvorhandensein der übermittelten Daten zu erhalten, auch durch Abfrage des reservierten Bereichs, insbesondere des Bereichs „Consultazioni“, der Website der Agentur der Einnahmen. Die in den Artikeln 15 ff. der Verordnung vorgesehenen Rechte können alternativ ausübt werden durch:

- applicazione web disponibile nell'area riservata del sito dell'Agenzia delle Entrate
 - apposito form in area libera del sito dell'Agenzia delle Entrate che guida l'utente nelle diverse fasi di redazione dell'istanza
 - posta ordinaria o raccomandata a/r all'indirizzo Via Giorgione n.106 - 00147 Roma
 - posta elettronica alle caselle dedicate entrate.updp@agenziaentrate.it o entrate.dpo@agenziaentrate.it
 - posta elettronica certificata all'indirizzo eserciziodiritti@pec.agenziaentrate.it
- Qualora l'interessato ritenga che il trattamento sia avvenuto in modo non conforme al Regolamento e al D.Lgs. 196/2003, potrà rivolgersi al Garante per la Protezione dei dati Personali, ai sensi dell'art. 77 del medesimo Regolamento. Ulteriori informazioni in ordine ai suoi diritti sulla protezione dei dati personali sono reperibili sul sito web del Garante per la Protezione dei dati Personali all'indirizzo www.garanteprivacy.it.
Der Betroffene hat das Recht, jederzeit eine Bestätigung über das Vorhandensein oder Nichtvorhandensein der übermittelten Daten zu erhalten, auch durch Abfrage des reservierten Bereichs, insbesondere des Bereichs „Consultazioni“, der Website der Agentur der Einnahmen. Die in den Artikeln 15 ff. der Verordnung vorgesehenen Rechte können alternativ ausübt werden durch:
- Webanwendung im reservierten Bereich der Website der Agentur der Einnahmen
 - ein spezielles Formular im freien Bereich der Website der Agentur der Einnahmen, das den Nutzer durch die verschiedenen Phasen der Antragsstellung führt
 - per Post oder Einschreiben mit Rückschein an die Adresse Via Giorgione Nr. 106 - 00147 Rom
 - E-Mail an bestimmte E-Mail-Postfach entrate.updp@agenziaentrate.it o entrate.dpo@agenziaentrate.it
 - zertifizierte E-Mail an die Adresse eserciziodiritti@pec.agenziaentrate.it
- Ist die betroffene Person der Ansicht, dass die Verarbeitung nicht im Einklang mit der Verordnung und dem Gesetzesdekret Nr. 196/2003 erfolgt ist, kann sie sich an den Datenschutzbeauftragten (Garante für die Protection dei dati Personali) gemäß Art. 77 der gleichen Verordnung wenden. Weitere Informationen über Ihre Datenschutzrechte finden Sie auf der Website des Datenschutzbeauftragten unter www.garanteprivacy.it.

CONSENSO - ZUSTIMMUNG

L'Agenzia delle Entrate, in quanto soggetto pubblico, non deve acquisire il consenso degli interessati per trattare i loro dati personali. Gli intermediari non devono acquisire il consenso degli interessati per il trattamento dei dati in quanto è previsto dalla legge; mentre sono tenuti ad acquisire il consenso degli interessati sia per trattare i dati relativi a particolari oneri deducibili o per i quali è riconosciuta la detrazione d'imposta, alla scelta dell'otto per mille, del cinque per mille e del due per mille dell'Irpef, sia per poterli comunicare all'Agenzia delle Entrate, o ad altri intermediari. Tale consenso viene manifestato mediante la sottoscrizione della dichiarazione nonchè la firma con la quale si effettua la scelta dell'otto per mille dell'Irpef, del cinque per mille e del due per mille dell'Irpef. La presente informativa viene data in via generale per tutti i titolari del trattamento sopra indicati. - Die Agentur der Einnahmen ist als öffentlicher Träger nicht verpflichtet, für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten die Zustimmung der Steuerzahler einzuholen. Die Vermittler sind nicht verpflichtet, die Einwilligung der Steuerzahler zur Datenverarbeitung einzuholen, da dies vom Gesetz vorgesehen ist; sie sind aber verpflichtet, die Einwilligung der Steuerzahler sowohl zur Verarbeitung der Daten bezüglich besonderer abzienbaren Belastungen oder Belastungen, für welche eine Steuerabsetzung anerkannt wird, bezüglich der Wahl der 8, 5 und 2 Promille der IRPEF-Steuer, wie auch zur Übermittlung der Daten der Agentur der Einnahmen oder anderen Vermittlern einzuholen. Die Einwilligung wird durch die Unterzeichnung der Erklärung sowie durch die Unterschrift ausgedrückt, mit der die Wahl der 8, 5 oder 2 Promille der IRPEF-Steuer durchgeführt wird. Das gegenständliche Informationsblatt wird im Allgemein für alle die oben genannten Inhaber erteilt.

TIPO DI DICHIARAZIONE ART DER ERKLÄRUNG	Quadro	Quadro	Quadro	ISA	Correttiva nei termini Fristgemäße Berichtigung	Dichiarazione integrativa Ergänzende Erklärung zugunsten	Dichiarazione integrativa Ergänzende Erklärung (Art. 2 Abs. 8-ter, D.P.R. 322/98)	Dichiarazione integrativa Ergänzende Erklärung bezüglich Buchungsschemen	Eventi eccezionali Außergewöhnliche Ereignisse									
	Übersicht RW	Übersicht VO	Übersicht AC															
DATI DEL CONTRIBUENTE DATEN DES STEUERZAHLERS	Comune (o Stato estero) di nascita - Geburtsgemeinde (oder Geburtsort im Ausland)					Provincia (sigla) / Provinz (Kürzel)		Data di nascita / Geburtsdatum		Sesso (barrare la relativa casella) / Geschl. (entsprechendes Kästchen ankreuzen)								
	_____					_____		giorno / tag mese / Monat anno / Jahr		M-M F-W								
	deceduto/a / Verstorbene Person		tutelato/a / Bevormundeter		minore / Minderjähriger	Codice Stato estero - Code des ausländischen Staats		Partita IVA (eventuale) - USt-IdNr. (eventuell)										
	6		7		8	_____		_____										
Accettazione eredità giacente - Annahme der ruhenden Erbschaft				Liquidazione volontaria - Freiwillige Abrechnung	Immobili sequestrate / Beschlagnahmte Immobilien	Cessazione attività - Beendigung der Tätigkeit	Riservato al liquidatore ovvero al curatore fallimentare/curatore della liquidazione giudiziale - Dem Liquidator bzw. dem Konkursverwalter vorbehalten/Verwalter der gerichtlichen Liquidation											
_____				_____	_____	_____	Stato - Staat											
							Periodo d'imposta - Steuerzeitraum											
							dal / von giorno / tag mese / Monat anno / Jahr al / bis giorno / tag mese / Monat anno / Jahr											
RESIDENZA ANAGRAFICA - MELDEAMTLICHER WOHNSITZ	Comune - Gemeinde					Provincia (sigla) / Provinz (Kürzel)		C.a.p. - PLZ		Codice comune/Gemeindecodice								
	_____					_____		_____		_____								
	Da compilare solo se variata dal 1/1/2022 alla data di presentazione della dichiarazione - Dieser Teil ist nur auszufüllen, wenn sich die Daten vom 1/1/2022 bis zum Datum der Einreichung der Erklärung geändert haben					Tipologia (via, piazza, ecc.) / Art (Straße, Platz usw.)		Indirizzo - Anschrift		Numero civico/Hausnummer								
	_____					_____		_____		_____								
Frazione - Ortsteil						Data della variazione - Datum der Änderung		Domicilio fiscale diverso dalla residenza - Vom Wohnsitz abweichender Steuersitz		Dichiarazione presentata per la prima volta - Erstmals eingereichte Erklärung								
_____				_____	_____	giorno / tag mese / Monat anno / Jahr		1		2								
TELEFONO E INDIRIZZO DI POSTA ELETTRONICA - TELEFON UND E-MAIL-ADRESSE					Telefono - Telefon / prefisso/Vorwahl		numero/Rufnummer		Cellulare - Mobilfunk		Indirizzo di posta elettronica - E-Mail-Adresse							
_____					_____		_____		_____									
DOMICILIO FISCALE AL 01/01/2022 - STEUERWOHN-SITZ ZUM 01/01/2022					Comune - Gemeinde					Provincia (sigla)/Provinz (Kürzel)		Codice comune/Gemeindecodice		Fusione comuni / Gemeindefusion				
_____					_____					_____		_____		_____				
DOMICILIO FISCALE AL 01/01/2023 - STEUERWOHN-SITZ ZUM 01/01/2023					Comune - Gemeinde					Provincia (sigla)/Provinz (Kürzel)		Codice comune/Gemeindecodice		Fusione comuni / Gemeindefusion				
_____					_____					_____		_____		_____				
RESIDENTE ALL'ESTERO - IM AUSLAND WOHNHAFT DA COMPILARE SE RESIDENTE ALL'ESTERO NEL 2022 - BITTE AUSFÜLLEN, WENN SIE 2022 IM AUSLAND ANSÄSSIG WAREN	Codice fiscale estero - Ausländische Steuernummer					Stato estero di residenza - Ausländischer Wohnsitzstaat					Codice Stato estero/Code des Auslandsstaates		Non residenti "Schumacker" / Nicht ansässige Subjekte - Schumacker-Situation					
	_____					_____					_____		_____					
	Stato federato, provincia, contea - Bundesland, Provinz, Landkreis					Località di residenza - Wohnsitz im Ausland							_____		_____			
	_____					_____							_____		_____			
Indirizzo - Anschrift					_____					_____		_____		NAZIONALITÀ NATIONALITÄT 1 Estera / Ausland 2 Italiana / Italienisch				
_____					_____					_____		_____		_____				
RISERVATO A CHI PRESENTA LA DICHIARAZIONE PER ALTRI - FÜR DENJENIGEN VORBEHALTEN, DER DIE ERKLÄRUNG FÜR ANDERE EINREICHT	Codice fiscale (obbligatorio) - Steuernummer (Pflichtfeld)					Codice carica - Code des bekleideten Amtes					Data carica - Datum der Ernennung		Sesso (barrare la relativa casella) / Geschl. (entsprechendes Kästchen ankreuzen)					
	_____					_____					giorno / tag mese / Monat anno / Jahr		M-M F-W					
	Cognome - Nachname					Nome - Vorname							_____		_____			
	_____					_____							_____		_____			
Data di nascita - Geburtsdatum		Comune (o Stato estero) di nascita - Geburtsgemeinde (oder Geburtsort im Ausland)			Provincia (sigla)/Provinz (Kürzel)							C.a.p. - PLZ		_____				
giorno / tag mese / Monat anno / Jahr		_____			_____							_____		_____				
ERED E CURATORE FALLIMENTARE/CURATORE DELLA LIQUIDAZIONE GIUDIZIALE o DELL'EREDITÀ, ecc. (vedere Istruzioni) ERBE, KONKURSVERWALTER/VERWALTER DER GERICHTLICHEN LIQUIDATION oder NACHLASSVERWALTER (siehe Anleitung)					RESIDENZA ANAGRAFICA (O SE DIVERSO) DOMICILIO FISCALE - MELDEAMTLICHER WOHNSITZ (ODER WENN ABWEICHEND) STEUERWOHN-SITZ		Comune (o Stato estero) - Gemeinde (oder Geburtsort im Ausland)		Provincia (sigla)/Provinz (Kürzel)		C.a.p. - PLZ		_____					
_____					_____		_____		_____		_____		_____					
Rapresentante residente all'estero / Im Ausland ansässiger Vertreter					Frazione, via e numero civico / Indirizzo estero - Gemeindeglied, Straße und Hausnummer/Auslandsanschrift							Telefono - Telefon / prefisso/Vorwahl		numero/Rufnummer				
_____					_____							_____		_____				
Data di inizio procedura - Datum des Verfahrensbeginns		Procedura non ancora terminata - Verfahren noch nicht abgeschlossen		Data di fine procedura - Datum Abschluss des Verfahrens		Codice fiscale società o ente dichiarante - St.-Nr. des erklärenden Unternehmens oder Körperschaft							_____					
giorno / tag mese / Monat anno / Jahr		_____		giorno / tag mese / Monat anno / Jahr		_____							_____					
CANONE RAI IMPRESE RUNDFUNK- UND FERNSEHGEBÜHREN RAI UNTERNEHMEN					Tipologia apparecchio (Riservata ai contribuenti che esercitano attività d'impresa) / Geräteart (Den Steuerzahlern vorbehalten, die Unternehmenstätigkeiten ausüben)							_____		_____				
_____					_____							_____		_____				
IMPEGNO ALLA PRESENTAZIONE TELEMATICA - VERPFLICHTUNG ZUR TELEMATISCHEN EINREICHUNG					Codice fiscale dell'incaricato / Steueridentifikationsnummer des Beauftragten		Soggetto che ha predisposto la dichiarazione / Subjekt, das die Erklärung angefasst hat							Ricezione avviso telematico controllo automatizzato dichiarazione - Empfang telematischen Bescheid einer automatischen Kontrolle der Erklärung		Ricezione altre comunicazioni telematiche / Empfang anderer telematischer Mitteilungen		
_____					_____		_____							_____		_____		
Riservato all'incaricato Dem Beauftragten vorbehalten					Data dell'impegno / Datum der Verpflichtung		FIRMA DELL'INCARICATO / UNTERSCHRIFT DES BEAUFTRAGTEN							_____		_____		
_____					giorno / tag mese / Monat anno / Jahr		_____							_____		_____		
VISTO DI CONFORMITÀ - BESTÄTIGUNGSVERMERK					Codice fiscale del responsabile del C.A.F. / Steuernummer des Verantwortlichen des Zentrums C.A.F.					Codice fiscale del C.A.F. / Steuernummer der C.A.F.							_____	
Riservato al C.A.F. o al professionista dem Freiberufler vorbehalten					_____					_____							_____	
Codice fiscale del professionista / Steuernummer des Freiberuflers					FIRMA DEL RESPONSABILE DEL C.A.F. O DEL PROFESSIONISTA - UNTERSCHRIFT DES VERANTWORTLICHEN DES ZENTRUMS C.A.F. ODER DES FREIBERUFLERS							_____		_____				
_____					_____							_____		_____				
CERTIFICAZIONE TRIBUTARIA STEUERBE-SCHEINIGUNG					Codice fiscale del professionista / Steuernummer des Freiberuflers					Codice fiscale o partita IVA del soggetto diverso dal certificatore che ha predisposto la dichiarazione e tenuto le scritture contabili - Steuernummer oder USt-IdNr. des Subjekts, der nicht die Person ist, die die Erklärung ausstellt, die Erklärung vorbereitet und die Geschäftsbücher geführt hat							FIRMA DEL PROFESSIONISTA/UNTERSCHRIFT DES FREIBERUFLERS	
Riservato al professionista Dem Freiberufler vorbehalten					_____					_____							_____	
Si attesta la certificazione ai sensi dell'art. 36 del D.Lgs. n. 241/1997 / Gemäß Art. 36 des G.v.D. Nr. 241/1997 wird die Bescheinigung bestätigt					_____							_____		_____				

(*) Da compilare per i soli modelli predisposti su fogli singoli, ovvero su moduli meccanografici a striscia continua.
 (*) Nur in den Vordrucken mit Einzelbögen oder auf Datenverarbeitungsvordrucken mit durchgehendem Streifen abzufassen.

CODICE FISCALE (*) | _____
 STEUERNUMMER (*) | _____

FIRMA DELLA DICHIARAZIONE - UNTERZEICHNUNG DER ERKLÄRUNG

Familiari a carico - Abwesende Familienangehörige		RA	RB	RC	RP	LC	RN	RV	CR	DI	RX	RH	RL	RM	RR	RT	RE	RF	RG	RD	RS	RQ	CE
Il contribuente dichiara di aver compilato e allegato i seguenti quadri (barrare le caselle che interessano)		LM	TR	RU	NR	FC	Invio avviso telematico controllo automatizzato dichiarazione all'intermediario - Übersendung einer telematischen Bescheid einer automatischen Kontrolle der Erklärung an den Vermittler					Invio altre comunicazioni telematiche all'intermediario - Übersendung anderer telematischen Mitteilungen an den Vermittler		Presenza Visto Superbonus Superbonus-Vermerk									
Der Steuerzahler erklärt, folgende Übersichten abgefasst und beigefügt zu haben (die entsprechenden Kästchen ankreuzen)		Situazioni particolari - Besondere Situationen		Codice - Code		CON LA FIRMA SI ESPRIME ANCHE IL CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI SENSIBILI EVENTUALMENTE INDICATI NELLA DICHIARAZIONE - DURCH DIE UNTERSCHRIFT WIRD AUCH DIE ZUSTIMMUNG ZUR VERARBEITUNG DER EVENTUELL ANGEGEBENEN SENSIBLEN DATEN IN DER ERKLÄRUNG GEGEBEN.										FIRMA del CONTRIBUENTE (o di chi presenta la dichiarazione per altri) UNTERSCHRIFT DES STEUERZÄHLERS (oder des stellvertretenden Antragstellers)							

(*) Da compilare per i soli modelli predisposti su fogli singoli, ovvero su moduli meccanografici a striscia continua.
 (*) Nur in den Vordrucken mit Einzelbögen oder auf Datenverarbeitungsvordrucken mit durchgehendem Streifen abzufassen.



CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

REDDITI - EINKÜNFT

Familiari a carico - Zu Lasten lebende Familienangehörige
QUADRO RA - Redditi dei terreni
ÜBERSICHT RA - Einkünfte aus Grundbesitz

Mod. N.

--

 Vordruck Nr.

--

FAMILIARI A CARICO
ZU LASTEN LEBENDE
FAMILIENANGEHÖRIGE

- BARRARE LA CASELLA:**
KÄSTCHEN ANKREUZEN:
 C = CONIUGE
 C = EHEPARTNER
 F1 = PRIMO FIGLIO
 F1 = ERSTES KIND
 F = FIGLIO
 F = KIND
 A = ALTRO FAMILIARE
 A = SONSTIGES FAMILIENMITGLIED
 D = FIGLIO CON DISABILITÀ
 D = BEHINDERTES KIND

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
										Relazione di parentela Verwandtschaftsverhältnis
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
1	C									
2	F1									
3	F	A	D							
4	F	A	D							
5	F	A	D							
6	PERCENTUALE ULTERIORE DETRAZIONE PER FAMIGLIE CON ALMENO 4 FIGLI - PROZENTANTEIL DES ZUSÄTZLICHEN ABZUGS FÜR FAMILIEN MIT MINDESTENS 4 KINDERN					7 NUMERO FIGLI IN AFFIDO PREADOTTIVO A CARICO DEL CONTRIBUENTE - ANZAHL DER ZUR ADOPTIONSVORBEREITUNG ÜBERLASSENEN UNTERHALTSBERECHTIGTEN KINDER				

QUADRO A
ÜBERSICHT A
REDDITI DEI TERRENI
EINKÜNFT AUS
GRUNDBESITZ

Esclusi i terreni all'estero da includere nel Quadro RL - Ausgenommen der Grundstücke im Ausland, die in Übersicht RL einzuschließen sind

I redditi dominicale (col. 1) e agrario (col. 3) vanno indicati senza operare la rivalutazione
Die Angabe der Einkünfte aus Grundbesitz (Sp. 1) und aus der Landwirtschaft (Sp. 3) erfolgt ohne Neuberechnung.

RA1	Reddito dominicale non rivalutato - Nicht Neuberechnete Einkünfte aus Grundbesitz		Reddito agrario non rivalutato - Nicht Neuberechnete Einkünfte aus der Landwirtschaft		Possesso/Besitz giorni/Tage		Canone di affitto in regime vincolistico Mietzins mit Zwangsregelung	Casi particolari Sonderrfälle	Contribuzione (1) (Professione) (1) (Profession) (1) (Profession)	IMU non dovuta - IMU nicht geschuldet	Coltivatore diretto o IAP Diresor - Direkter Erzeuger oder besitzführender Unternehmer (IAP)
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
	0,00		0,00				0,00				0,00
RA2	0,00		0,00				0,00				0,00
RA3	0,00		0,00				0,00				0,00
RA4	0,00		0,00				0,00				0,00
RA5	0,00		0,00				0,00				0,00
RA6	0,00		0,00				0,00				0,00
RA7	0,00		0,00				0,00				0,00
RA8	0,00		0,00				0,00				0,00
RA9	0,00		0,00				0,00				0,00
RA10	0,00		0,00				0,00				0,00
RA11	0,00		0,00				0,00				0,00
RA12	0,00		0,00				0,00				0,00
RA13	0,00		0,00				0,00				0,00
RA14	0,00		0,00				0,00				0,00
RA15	0,00		0,00				0,00				0,00
RA16	0,00		0,00				0,00				0,00
RA17	0,00		0,00				0,00				0,00
RA18	0,00		0,00				0,00				0,00
RA19	0,00		0,00				0,00				0,00
RA20	0,00		0,00				0,00				0,00
RA21	0,00		0,00				0,00				0,00
RA22	0,00		0,00				0,00				0,00
RA23	Somma colonne 11, 12 e 13 Summe Spalten 11, 12 und 13				TOTALI GESAMTBETRÄGE		0,00		0,00		0,00

(*) Barrare la casella se si tratta dello stesso terreno o della stessa unità immobiliare del rigo precedente.
 (*) Dieses Kästchen ankreuzen, wenn es sich um dasselbe Grundstück oder dieselbe Immobilieneinheit in der vorhergehenden Zeile handelt.

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

REDDITI - EINKÜNFTE

QUADRO RB – Redditi dei fabbricati
ÜBERSICHT RB - Einkünfte aus Gebäuden

Mod. N.
Vordruck Nr.

QUADRO RB
ÜBERSICHT RB
REDDITI DEI
FABBRICATI E ALTRI
DATI - EINKÜNFTE AUS
GEDÄUEN UND
SONSTIGE DATEN

Sezione I - Abschnitt I
Redditi dei fabbricati
Einkünfte aus Gebäuden

Esclusi i fabbricati all'estero da includere nel Quadro RL Ausgenommen der Gebäude im Ausland, die in Übersicht RL einzuschließen sind

La rendita catastale (col. 1) va indicata senza operare la rivalutazione Die Angabe des Katastertrags (Sp. 1) erfolgt ohne Neuberechnung.

Rendita catastale non rivalutata Nicht neu berechneter Katastertrags		Utilizzo Verwendung	Possesso giorni Tage	Besitz percentuale Prozentanteil	Codice canone Code für Mietzins	Canone di locazione Mietzins	Casi particolari Sonderfälle	Continuazione (*) Fortsetzung (*)	Codice Comune Gemeindecodex	Cedolare secca Ersatzbest. auf Mieteinnahmen	Casi part. IMU Sonderfälle IMU
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
RB1	.00					.00					
REDDITI IMPONIBILI STEUERFLICHTIGE EINKÜNFTE	Tassazione ordinaria Ordentliche Besteuerung	Cedolare secca 21% - Ersatzbest. auf Mieteinnahmen 21%	Cedolare secca 10% - Ersatzbest. auf Mieteinnahmen 10%	REDDITI NON IMPONIBILI - NICH STEUERFLICHTIGE EINKÜNFTE	Abitazione principale soggetta a IMU - IMU-pflichtige Hauptwohnung	Immobili non locati Nicht vermietete Immobilien	Continuazione (*) Fortsetzung (*)	Codice Comune Gemeindecodex	Cedolare secca Ersatzbest. auf Mieteinnahmen	Casi part. IMU Sonderfälle IMU	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	
.00	.00	.00	.00	.00	.00	.00	.00	.00	.00	.00	
RB2	.00					.00					
RB3	.00					.00					
RB4	.00					.00					
RB5	.00					.00					
RB6	.00					.00					
RB7	.00					.00					
RB8	.00					.00					
RB9	.00					.00					
TOTALI - GESAMTBETRÄGE											
RB10	.00					.00					
RB11	.00					.00					
Imposta cedolare secca Ersatzbest. auf Mieteinnahmen	Imposta cedolare secca 21% - Ersatzbest. auf Mieteinnahmen 21%	Imposta cedolare secca 10% - Ersatzbest. auf Mieteinnahmen 10%	Totale imposta cedolare secca - Summe der Ersatzbest. auf Mieteinnahmen								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
.00	.00	.00	.00	.00	.00	.00	.00	.00	.00	.00	.00

Sezione II
Abchnitt II
Datì relativi ai contratti di locazione - Daten über Mietverträge

Estremi di registrazione del contratto - Eckdaten der Registrierung des Vertrags						Codice identificativo contratto Eintragungscodex des Vertrags	Contratti non superiori a 30 gg Verträge nicht über 30 Tagen	Anno dich./Jahr der Erklärung IC/IMU
N. di rigo Nr. der Zeile	Mod. N. Vordruck Nr.	Data Datum	Serie	Numero e sottouno Nummer und Unternummer	Codice ufficio Code des Amtes	7	8	9
RB21				/				
RB22				/				
RB23				/				

(*) Barrare la casella se si tratta dello stesso terreno o della stessa unità immobiliare del rigo precedente.
(*) Dieses Kästchen ankreuzen, wenn es sich um dasselbe Grundstück oder dieselbe Immobilieneinheit in der vorhergehenden Zeile handelt.



CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

Grid for tax identification number

PERIODO D'IMPOSTA 2022 STEUERZEITRAUM 2022

REDDITI - EINKÜNFTE QUADRO RC - Redditi di lavoro dipendente ÜBERSICHT RC - Einkünfte aus nicht selbstständiger Arbeit QUADRO CR - Crediti d'imposta ÜBERSICHT CR - Steuerguthaben

Mod. N. and Vordruck Nr. fields

Main tax form table with sections: QUADRO RC (Reddito lavoro dipendente), Sezione I-III (various income types), QUADRO CR (Tax credits), and Sezione I-VII (various credit types).

**Sezione III B
Abschnitt III B**

Dati catastali identificativi degli immobili e altri dati per fruire della detrazione Eckdaten der Immobilie im Kataster und sonstige Daten, um den Steuerabsetzung in Anspruch nehmen zu können

RP51	N. d'ordine immobile - Fortlaufende Nr. der Immobilie	Condominio - Wohnungsgemeinschaft	Codice comune - Gemeindecode	T/U (T = GRUNDKATASTER - U = GEMEINDEKATASTER)	Sez. urb./comune catast. - Stadtabsch./Katastergem.	Foglio - Mappa	Particella - Parzelle	Subalterno - Baueinheit
RP52	N. d'ordine immobile - Fortlaufende Nr. der Immobilie	Condominio - Wohnungsgemeinschaft	Codice comune - Gemeindecode	T/U (T = GRUNDKATASTER - U = GEMEINDEKATASTER)	Sez. urb./comune catast. - Stadtabsch./Katastergem.	Foglio - Mappa	Particella - Parzelle	Subalterno - Baueinheit

Altri dati
Sonstige Daten

RP53	CONDUTTORE (estremi registrazione contratto) - MIETER (Eckdaten der Vertragsregistrierung)						Codice identificativo del contratto Identifikationsnummer des Vertrags
	Data - Datum	Serie	Numero e sottounumero Nummer und Unternummer	Cod. Ufficio Ag. Entrate - Code des Amts Ag. der Einnahmen			

DOMANDA ACCATASTAMENTO - KATASTERANTRAG

	Data - Datum	Numero	Provincia Uff. Agenzia Entrate - Provinz Amt Ag. der Einnahmen
--	--------------	--------	--

**Sezione III C
Abschnitt III C**

Altre Spese per le quali spetta la detrazione del 50% e del 110% - Weitere Ausgaben, für die ein Absetzung in Höhe von 50% und 110% zusteht

RP56	Pace contributiva o colonnine per la ricarica Beitragsfrieden oder Ladesäulen	Codice Code	Anno Jahr	Spesa sostenuta Ausgaben	Importo rata Ratenbetrag	
	colonnine per la ricarica Ladesäulen	Codice fiscale - Steuernummer	Codice Code	Anno Jahr	Spesa attribuita Zugeschriebene Ausgabe	Importo rata Ratenbetrag
RP57	Spesa arredo immobili ristrutturati Ausgabe für Einrichtung sanierte Immobilien	N. Rata Nr. der Rate	Spesa arredo immobile - Ausgaben für die Einrichtung der Immobilie	Importo rata Ratenbetrag		
RP58	Spesa arredo immobili giovani coppie Ausgabe für Einrichtung von Immobilien junge Paare	Meno di 35 anni Unter 35 Jahren	Spesa sostenuta nel 2016 Ausgaben im Jahr 2016	Importo rata Ratenbetrag		
RP59	Iva per acquisto abitazione classe energetica A o B	N. Rata Nr. der Rate	Importo IVA pagata Betrag gezahlte MwSt.	Importo rata Ratenbetrag		
RP60	TOTALE RATE - SUMME RATEN		Rata - Rate 50%	Rata - Rate 110%		

**Sezione IV
Abschnitt IV**

Spese per interventi finalizzati al risparmio energetico e superbonus
Aufwendungen für Maßnahmen zur Energieeinsparung und Superbonus

RP61	Tipo intervento Art des Eingriffs	Anno Jahr	Periodo Zeitraum 2013	Casi particolari Sonderfälle	Periodo 2008 Zeitraum 2008	110%	N. Rata Nr. der Rate	Spesa totale Gesamtausgaben	Maggiorazione sisma Erdbebenzuschlag	Importo rata Ratenbetrag
RP62								,00		,00
RP63								,00		,00
RP64								,00		,00
RP65	TOTALE RATE SUMME RATEN		Rata - Rate 50%	Rata - Rate 55%	Rata - Rate 65%	Rata - Rate 70%	Rata - Rate 75%			
RP66	TOTALE DETRAZIONE SUMME ABSETZUNG		Detraz.-Absetzung 50%	Detraz.-Absetzung 55%	Detraz.-Absetzung 65%	Detraz.-Absetzung 70%	Detraz.-Absetzung 75%			

**Sezione V
Abschnitt V**

Detrazioni per inquilini con contratto di locazione
Absetzungen für Mieter mit Mietvertrag

RP71	Inquilini di alloggi adibiti ad abitazione principale Mieter von Sozialunterkünften, die als Hauptwohnung verwendet werden	Tipologia Art	N. di giorni Anz. der Tage	Percentuale Prozentanteil	Canone Mietzins
RP72	Lavoratori dipendenti che trasferiscono la residenza per motivi di lavoro Arbeitnehmer, die ihren Wohnsitz für beruflichen Gründen verlegen		N. di giorni Anz. der Tage	Percentuale Prozentanteil	
RP73	Detrazione affitto terreni agricoli ai giovani Absetzung Pacht von landwirtschaftlichen Grundstücken an junge Menschen				,00

**Sezione VI
Abschnitt VI**

Altre detrazioni
Sonstige Absetzungen

RP80	Investimenti start up Investitionen Start-up	Tipologia investimento Art der Investition	Importo investimento Höhe der Investition	Codice Code	Importo detrazione Höhe des Absetzungen	Totale detrazione Summe des Absetzungen
	Decadenza Start-up Rückgewinnung der Absetzung	Recupero detrazione - Verjährung Zinsen auf in Anspruch genommene Absetzung	di cui interessi su detrazione fruita - davon Zinsen auf in Anspruch genommene Absetzung	Detrazione fruita In Anspruch genommene Absetzung	Eccedenze di detrazione Absetzungsüberschuss	
RP82	Mantenimento dei cani guida (Bararre la casella) Haltung von Führhunden (das Kästchen ankreuzen)					
RP83	Altre detrazioni - Sonstige Absetzungen			Codice Code		,00

**Sezione VII
Abschnitt VII**

Ulteriori Dati - Sonstige Daten

RP90	Redditi prodotti in euro Campione d'Italia - In Euro erzielte Einkünfte Campione d'Italia	Codice Code	Importo - Betrag		
RP91	Redditi prodotti Campione d'Italia erzielte Einkünfte Campione d'Italia	Importo - Betrag	Importo - Betrag	Importo - Betrag	Importo - Betrag

**QUADRO LC
CEDOLARE SECCA
SULLE LOCAZIONI
ERSATZBEST. AUF
MIETEINNAHMEN**

Determinazione della cedolare secca
Bestimmung der Ersatzbest. auf Mieteinnahmen

LC1	Totale imposta cedolare secca - Summe der Ersatzbest. auf Mieteinnahmen	Imposta su redditi diversi (21%) - Steuer auf verschiedene Einkommen (21%)	Totale imposta complessiva Gesamtsteuer	Ritenute CU locazioni brevi einbehaltene kurzfristige Vermietungen	Differenza Differenz	Eccedenza dichiarazione precedente - Überschuss aus der vorhergehenden Erklärung
	Eccedenza compensata Mod. F24 - Überschuss, der mit dem Vordruck F24	Acconti versati Entrichtete Anzahlungen	Acconti sospesi Ausgesetzte Vorauszahlungen	trattenuta dal sostituto Vom steuersubstitut einbehalten	Cedolare secca risultante da 730/2023 Resultierende Ersatzbest. auf Mieteinnahmen aus dem 730/2023	Imposta a debito Steuerschuld
	Imposta a credito geschuldete Steuer				Rimborsata da 730/2023 Zurückersetzt durch 730/2023	

Acconto cedolare secca 2023 - Vorauszahlung Ersatzbest. auf Mieteinnahmen 2023

LC2	Primo acconto Erste Vorauszahlung	Secondo o unico acconto Zweite oder einzige Vorauszahlung
------------	--------------------------------------	--

**PERSONE FISICHE**
2023NATÜRLICHE
PERSONENAgenzia
EntrateAgentur
Einnahmen

REDDITI - EINKÜNFTE

QUADRO RN - Determinazione dell'IRPEF

ÜBERSICHT RN - Ermittlung der IRPEF

QUADRO RV - Aggiornata regionale e comunale all'IRPEF

ÜBERSICHT RV - Regionale und kommunale IRPEF-Zusatzsteuer

QUADRO RN
ÜBERSICHT RN
IRPEF - IRPEF

RN1	REDDITO COMPLESSIVO - GESAMTEINKOMMEN	Reddito di riferimento per agevolazioni fiscali - Bezugseinkommen für die Steuerbegünstigungen	1	0,00	Credito per fondi comuni - Credito art.3 d.lgs. 147/2015 - Guthaben für Gemeinschaftsfonds Guthaben Art. 3 G.v.D. 147/2015	2	0,00	Perdite compensabili con crediti di colonna 2 - Mit dem Guthaben aus Spalte 2 ausgleichbare Verluste	3	0,00	Reddito minimo da partecipazione in società non operative - Mindesteinkommen aus Beteiligung an nicht tätigen Unternehmen	5	0,00
RN2	Deduzione per abitazione principale Abzug für Hauptwohnung			0,00									0,00
RN3	Oneri deducibili Absetzbare Aufwendungen			0,00									0,00
RN4	REDDITO IMPONIBILE (indicare zero se il risultato è negativo) STEUERPFLICHTIGES EINKOMMEN (wenn das Ergebnis negativ ist, eine Null angeben)												0,00
RN5	IMPOSTA LORDA - BRUTTOSTEUER												0,00
RN6	Detrazioni per familiari a carico - Absetzung für zu Lasten lebende Familienangehörige	Detrazione per coniuge a carico - Absetzung für den zu Lasten lebenden Ehepartner	1	0,00	Detrazione per figli a carico - Absetzung für die zu Lasten lebenden Kinder	2	0,00	Ulteriore detrazione per figli a carico - Weiterer Absetzung für die zu Lasten lebenden Kinder	3	0,00	Detrazione per altri familiari a carico - Absetzung für andere zu Lasten lebende Familienangehörige	4	0,00
RN7	Detrazioni lavoro - Absetzungen für men aus nicht selbstständiger Arbeit	Detrazione per redditi di lavoro dipendente - Absetzung für Einkommen aus nicht selbstständiger Arbeit	1	0,00	Detrazione per redditi di pensione - Absetzung für Renteneinkommen	2	0,00	Detrazione per redditi assimilati a quelli di lavoro dipendente e altri redditi - Absetzung für Einkünfte, die der nicht selbstständigen Arbeit gleichgestellt sind, und andere Einkünfte	3	0,00	Ulteriore detrazione - Zusätzliche Absetzung	5	0,00
RN8	TOTALE DETRAZIONI PER CARICHI DI FAMIGLIA E LAVORO GESAMTBETRAG DER ABSETZUNGEN FÜR FAMILIARE BELASTUNGEN UND ARBEIT												0,00
RN12	Detrazione canoni di locazione e affitto terreni (Sez. V del quadro RP) - Absetzung für Mietzins und die Pacht von Grundstücken (Abschn. V der Übersicht RP)	Totale detrazione - Gesamtbetrag der Absetzungen	1	0,00	Credito residuo da riportare al rigo RN31 col. 2 - Restguthaben, das in Zeile RN31, Sp. 2 zu übertragen ist.	2	0,00	Detrazione utilizzata - Verwendete Absetzung	3	0,00			
RN13	Detrazione oneri e erogazioni liberali Sez. I quadro RP Absetzung Belastungen und freizügige Spenden Abschn. I Übersicht RP												0,00
RN14	Detrazione spese Sez. III-A quadro RP Absetzung Ausgaben Abschn. III-A Übersicht RP												0,00
RN15	Detrazione spese Sez. III-C quadro RP Absetzung Ausgaben Abschn. III-C Übersicht RP												0,00
RN16	Detrazione oneri Sez. IV quadro RP Absetzung Aufwendungen Abschn. IV Übersicht RP												0,00
RN17	Detrazione oneri Sez. VI (quadro RP e quadro RC) Absetzung Aufwendungen Abschn. VI (Übersicht RP und Übersicht RC)							Forze Armate Streitkräfte	1	0,00	2		0,00
RN18	Residuo detrazione Start-up Periodo d'imposta 2019 Restbetrag Steuerabsetzung Start-up Steuerzeitraum 2019				1	0,00		Detrazione utilizzata - Verwendete Absetzung	2	0,00			
RN19	Residuo detrazione Start-up Periodo d'imposta 2020 Restbetrag Steuerabsetzung Start-up Steuerzeitraum 2020				1	0,00		Detrazione utilizzata - Verwendete Absetzung	2	0,00			
RN20	Residuo detrazione Start-up Periodo d'imposta 2021 Restbetrag Steuerabsetzung Start-up Steuerzeitraum 2021				1	0,00		Detrazione utilizzata - Verwendete Absetzung	2	0,00			
RN21	Detrazione investimenti start up (Sez. VI del quadro RP) Absetzung für Investitionen in Start-up (Abschn. VI der Übersicht RP)				1	0,00		Detrazione utilizzata - Verwendete Absetzung	2	0,00			
RN22	TOTALE DETRAZIONI D'IMPOSTA - GESAMTBETRAG DER STEUERABSETZUNG												0,00
RN23	Detrazione spese sanitarie per determinate patologie Absetzung für Gesundheitsausgaben bei bestimmten Erkrankungen												0,00
RN24	Crediti d'imposta che generano residui Steuerguthaben, die zu Restbeträgen führen	Riacquisto prima casa Wiederkauf Erstwohnung	1	0,00	Incremento occupazione Beschäftigungssteigerung	2	0,00	Reintegro anticipazioni fondi pensioni - Wiederherstellung Vorauszahlungen in Rentenfonds	3	0,00	Mediazioni Vermittlungen	4	0,00
		Negoziante e Arbitrato Verhandlung und Schiedsverfahren	5	0,00	Acquisto prima casa under 36 Erster Erwerb von Wohneigentum durch Personen unter 36 Jahren	6	0,00						
RN25	TOTALE ALTRE DETRAZIONI E CREDITI D'IMPOSTA (somma dei rigi RN23 e RN24) GESAMTBETRAG DER SONSTIGEN ABSETZUNGEN UND STEUERGUTHABEN (Gesamtbetrag der Zeilen RN23 und RN24)												0,00
RN26	IMPOSTA NETTA (RN5 - RN22 - RN25; indicare zero se il risultato è negativo) NETTOSTEUER (RN5 - RN22 - RN25; wenn das Ergebnis negativ ist, eine Null angeben)												0,00
RN27	Credito d'imposta per altri immobili - Sisma Abruzzo Steuerguthaben für andere Immobilien - Erdbeben in der Region Abruzzen												0,00
RN28	Credito d'imposta per abitazione principale - Sisma Abruzzo Steuerguthaben für die Hauptwohnung - Erdbeben in der Region Abruzzen												0,00
RN29	Crediti d'imposta per redditi prodotti all'estero Steuerguthaben für im Ausland erzielte Einkünfte												
	(di cui derivanti da imposte figurative (davon aus figurativen Steuern		1	0,00	2								0,00
	Importo rata 2022 - Ratenbetrag 2022	Totale credito - Gesamtguthaben			Credito utilizzato - Verwendetes Guthaben								
	Cultura - Kultur	1	0,00	2	0,00	3	0,00						
		Totale credito - Gesamtguthaben			Credito utilizzato - Verwendetes Guthaben								
RN30	Crediti d'imposta Steuerguthaben	Scuola - Schule	5	0,00	6	0,00							
		Crediti d'imposta - Steuerguthaben			Credito utilizzato - Verwendetes Guthaben								
	Videosorveglianza - Videoüberwachung	7	0,00	8	0,00								
RN31	Crediti residui per detrazioni incapienti Restguthaben für nicht deckende Absetzungen	(di cui ulteriore detrazione per figli (davon weiterer Absetzungen für Kinder	1	0,00	2								0,00

	Fondi comuni Gemeinschaftliche Fonds	1	,00	Altri crediti d'imposta Sonstige Steuerguthaben	2	,00			
				Totale credito - Gesamtguthaben			Credito utilizzato Verwendetes Guthaben		
	Erogazione sportiva Sport-bonus	4	,00		5	,00			
	Importo rata 2022 - Ratenbetrag 2022			Totale credito - Gesamtguthaben			Credito utilizzato Verwendetes Guthaben		
	Bonifica ambientale Umweltsanierung	6	,00		7	,00			
				Credito utilizzato Verwendetes Guthaben			Credito utilizzato Verwendetes Guthaben		
RN32	Crediti d'imposta Steuerguthaben	9	,00	Riscatto alloggi sociali Rückkauf von Sozialwohnungen	10	,00			
	Monopattini e serv. mob. elet. Elektroroller und Elektromobilitätsdienstleistungen			Credito utilizzato Verwendetes Guthaben			Credito utilizzato Verwendetes Guthaben		
	Sanificazione e acquisto dispositivi protezione Desinfektion und Kauf von Schutzausrüstungen	11	,00	Depuratori acqua e riduzione consumo plastica Wasseraufbereiter und Reduzierung des Plastikverbrauchs	12	,00			
	Importo rata 2022 - Ratenbetrag 2022			Totale credito - Gesamtguthaben			Credito utilizzato Verwendetes Guthaben		
	Social Bonus Sozialbonus	13	,00		14	,00			
				Credito utilizzato Verwendetes Guthaben			Credito utilizzato Verwendetes Guthaben		
	Attività fisica adattata Angepasste körperliche Betätigung	16	,00	Sistemi accumulo integrati Integrierte Speichersysteme	17	,00			
				Credito utilizzato Verwendetes Guthaben			Credito utilizzato Verwendetes Guthaben		
	ITS Academy 30%	18	,00	ITS Academy 60%	19	,00			
RN33	RITENUTE TOTALI EINBEHALTE INSGESAMT	1	,00	di cui altre ritenute subite - davon sonstige gezahlte Einbehalte	2	,00	di cui ritenute art. 5 non utilizzate davon nicht genutzte Einbehalte Art. 5	4	,00
RN34	DIFFERENZA (se tale importo è negativo indicare l'importo preceduto dal segno meno) DIFFERENZ (wenn dieser Betrag negativ ist vor dem Betrag ein Minuszeichen anführen)							,00	
RN35	Crediti d'imposta per le imprese e i lavoratori autonomi Steuerguthaben für Unternehmen und selbstständige Arbeiter					,00			
RN36	ECCEDEXZA D'IMPOSTA RISULTANTE DALLA PRECEDENTE DICHIARAZIONE STEUERÜBERSCHUSS AUS DER ERKLÄRUNG DES VORJAHRES			di cui credito Quadro I 730/2022 davon Guthaben Übersicht I 730/2022	1	,00	2	,00	
RN37	ECCEDEXZA D'IMPOSTA RISULTANTE DALLA PRECEDENTE DICHIARAZIONE COMPENSATA NEL MOD. F24 STEUERÜBERSCHUSS AUS DER ERKLÄRUNG DES VORJAHRES MIT DEM VORDRUCK 24 VERRECHNET							,00	
RN38	ACCONTI ANZAHLUNGEN	1	,00	di cui acconti sospesi - davon ausgesetzte Vorauszahlungen	2	,00	di cui recupero imposta sostitutiva davon Rückzahlung Ersatzsteuer	3	,00
				di cui acconti ceduti davon übertragene Vorauszahlungen	4	,00	di cui fuoriscosti dal regime di vantaggio - davon Austritt aus der begünstigten Besteuerung	5	,00
				di cui credito riversato da atti di recupero - davon mit Beitragsurkunden rückerstattetes Guthaben	6	,00			
RN39	Restituzione bonus Rückerstattung Bonus			Bonus incapienti 1 nicht deckender Bonus		,00	Bonus famiglia 2 Bonus für Familien		,00
RN41	Importi rimborsati dal sostituto o già fruiti - Betrags vom Substitut in Anspruch genommene Guthaben	1	,00	Ulteriore detrazione per figli Zusätzlicher Absetzung für Kinder	2	,00	Detrazione canoni locazione Absetzung Mieteinnahmen	3	,00
				Restituzione Bonus vacanze Rückzahlung des Urlaubsbonus					,00
RN42	Irpef da trattenere o da rimborsare risultante da 730/2023 Einzubehaltende oder zurückzuerstattende Einkommensteuer gemäß 730/2023	1	,00	Trattenuto dal sostituto - Vom Steuersubstitut einbehalten	2	,00	Rimborsato - zurückerstattet		,00
RN43	TRATTAMENTO INTEGRATIVO ZUSATZBEHANDLUNG	1	,00	Trattamento spettante Zustehende Behandlung	2	,00	Trattamento riconosciuto in dichiarazione - In der Steuererklärung anerkannte Behandlung	3	,00
RN45	IMPOSTA A DEBITO STEUERSCHULD			di cui exit-tax rateizzata (Quadro TR) davon Exit-Tax in Raten (Übersicht TR)	1	,00	2	,00	
RN46	IMPOSTA A CREDITO GESCHULDETE STEUER							,00	
Residui detrazioni, crediti d'imposta e deduzioni	Start up RPF 2021 RN19 Start-up RPF 2021 RN19	1	,00	Start up RPF 2022 RN20 Start-up RPF 2022 RN20	2	,00	Start up RPF 2023 RN21 Start-up RPF 2023 RN21	3	,00
Restbeträge Absetzungen, Steuerguthaben und Abzüge	Spese sanitarie RN23 Gesundheitsausgaben RN23	6	,00	Casa RN24, col. 1 Wohnung RN24, Sp. 1	11	,00	Occup. RN24, col. 2 Beschäftigung RN24, Sp. 2	12	,00
	Fondi Pensione RN24, col. 3 Rentenfonds RN24, Sp. 3	13	,00	Mediazioni RN24, col. 4 Vermittlungen RN24, Sp. 4	14	,00	Arbitro RN24, col. 5 Schiedsverfahren RN24, Sp. 5	15	,00
	Sisma Abruzzo RN28 Erdbeben in Abruzzo RN28	21	,00	Cultura RN30 Kultur RN30	26	,00	Scuola RN30 Schule RN30	27	,00
	Videosorveglianza RN30 Videoüberwachung RN30	28	,00	Deduz. start up RPF 2021 Abzug Start-up RPF 2021	31	,00	Deduz. start up RPF 2022 Abzug Start-up RPF 2022	32	,00
	Deduz. start up RPF 2023 Abzug Start-up RPF 2023	33	,00	Restituzione somme RP33 Rückerstattung Summen RP33	36	,00	Deduz. Erogaz. Liberali (RPF2022) Abzug freiwillige Spenden (RPF2022)	37	,00
	Deduz. Erogaz. Liberali (RPF2023) Abzug freiwillige Spenden (RPF2023)	38	,00	Erogazioni sportive RPF 2023 Sport-bonus RPF 2023	39	,00	Bonifica ambientale RPF 2023 Umweltsanierung RPF 2023	40	,00
				Riscatto alloggi sociali RPF 2023 Rückkauf von Sozialwohnungen RPF 2023	42	,00	Deduz. Erogaz. Liberali (RPF2021) Abzug freiwillige Spenden (RPF2021)	43	,00
	Prima casa under 36 Erstes Wohneigentum durch Personen unter 36 Jahren	44	,00	Sanificaz. e acquisto disp. protez. - Desinfektion und Kauf von Schutzausrüstungen	45	,00	Depuratori acqua e riduz. consumo plastica Wasseraufbereiter und Reduzierung des Plastikverbrauchs	46	,00
	Deduz. Erogaz. Liberali (RPF2020) Abzug freiwillige Spenden (RPF2020)	47	,00	Social Bonus - Sozialbonus	48	,00	Attività fisica adattata Angepasste körperliche Betätigung	51	,00
	Sistemi acculo integrati Integrierte Speichersysteme	52	,00	ITS Academy 30%	53	,00	ITS Academy 60%	54	,00
	Spese sanitarie 2022 rateizzate - In Raten aufgeteilte Gesundheitskosten für 2022	55	,00						
Altri dati Sonstige Daten	Abitazione principale soggetta a IMU IMU-pflichtige Hauptwohnung	1	,00	Fondari non imponibili Nicht steuerpflichtige Einkünfte aus Grundbesitz	2	,00	di cui immobili all'estero davon Immobilien im Ausland	3	,00
Acconto 2023 Steuervorauszahlung 2023	Ricalcolo reddito Einkommensneube- rechnung	1	,00	Reddito complessivo Gesamteinkommen	3	,00	Imposta netta Nettosteuer	4	,00
	Acconto dovuto - Geschuldete Anzahlung			Primo acconto Erste Vorauszahlung	1	,00	Secondo o unico acconto Zweite oder einzige Vorauszahlung	2	,00
				Differenza - Differenz				,00	



**PERSONE FISICHE
2023**
NATÜRLICHE
PERSONEN



**PERIODO D'IMPOSTA 2022
STEUERZEITRAUM 2022**

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

REDDITI - EINKÜNFTE

**QUADRO RV – Addizionale regionale e comunale all'IRPEF
ÜBERSICHT RV - Regionale und kommunale IRPEF-Zusatzsteuer**

Sezione I	Sezione II-A	Sezione II-B - Abschnitt II-B
Sezione I Abschnitt I Addizionale regionale all'IRPEF - Regionale Irpef-Zusatzsteuer	Sezione II-A Abschnitt II-A Addizionale comunale all'IRPEF - Kommunale Irpef-Zusatzsteuer	Sezione II-B - Abschnitt II-B Acconto addizionale comunale all'IRPEF 2023 - Vorauszahlung kommunale Irpef-Zusatzsteuer 2023
RV1 REDDITO IMPONIBILE STEUERPFLLICHTIGE EINKÜNFTE	RV9 ALIQUOTA DELL'ADDITIONALE COMUNALE DELIBERATA DAL COMUNE - VON DER GEMEINDE ERLASSENER STEUERSATZ FÜR DIE KOMMUNALE IRPEF-ZUSATZSTEUER	RV17
RV2 ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DOVUTA GESCHULDETE REGIONALE IRPEF-ZUSATZSTEUER	RV10 ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DOVUTA GESCHULDETE KOMMUNALE IRPEF-ZUSATZSTEUER	
RV3 ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF TRATTENUTA O VERSATA EINBEHALTENE ODER ENTRICHTETE REGIONALE IRPEF-ZUSATZSTEUER	RV11 ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF TRATTENUTA O VERSATA EINBEHALTENE ODER ENTRICHTETE KOMMUNALE IRPEF-ZUSATZSTEUER	
RV4 ECCEденZA DI ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF RISULTANTE DALLA PRECEDENTE DICHIARAZIONE (RX2 col. 5 Mod. RPF 2022)	RV12 ECCEденZA DI ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF RISULTANTE DALLA PRECEDENTE DICHIARAZIONE (RX3 col. 5 Mod. REDDITI 2022)	
RV5 ECCEденZA DI ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF RISULTANTE DALLA PRECEDENTE DICHIARAZIONE COMPENSATA NEL MOD. F24 ÜBERSCHUSS REGIONALE IRPEF-ZUSATZSTEUER AUS VORHERIGER ERKLÄRUNG MIT DEM VORDRUCK F24 VERRECHNET	RV13 ECCEденZA DI ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF RISULTANTE DALLA PRECEDENTE DICHIARAZIONE COMPENSATA NEL MOD. F24 ÜBERSCHUSS KOMMUNALE IRPEF-ZUSATZSTEUER AUS VORHERIGER ERKLÄRUNG MIT DEM VORDRUCK F24 VERRECHNET	
RV6 Addizionale regionale Irpef da trattene- re o da rimborsare risultante da 730/2023 - Einzubehaltende oder rückzuerstattende regionale IRPEF- Zusatzsteuer aus 730/2023	RV14 Addizionale comunale Irpef da tratte- nere o da rimborsare risultante da 730/2023 Einzubehaltende oder rückzuerstattende kommunale IRPEF-Zusatzsteuer aus 730/2023	
RV7 ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF A DEBITO GESCHULDETE REGIONALE IRPEF-ZUSATZSTEUER	RV15 ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF A DEBITO GESCHULDETE KOMMUNALE IRPEF-ZUSATZSTEUER	
RV8 ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF A CREDITO GUTHABEN REGIONALE IRPEF-ZUSATZSTEUER	RV16 ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF A CREDITO GUTHABEN KOMMUNALE IRPEF-ZUSATZSTEUER	
RV17 ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF TRATTENUTA O VERSATA EINBEHALTENE ODER ENTRICHTETE REGIONALE IRPEF-ZUSATZSTEUER	RV17 ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF TRATTENUTA O VERSATA EINBEHALTENE ODER ENTRICHTETE KOMMUNALE IRPEF-ZUSATZSTEUER	

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

REDDITI -EINKÜNFTE

QUADRO DI – Dichiarazione integrativa
ÜBERSICHT DI – Ergänzende Erklärung

Mod. N.

--

Vordrucks Nr.

--

	Codice tributo Abgabencode	Periodo d'imposta Steuerzeitraum	Errori contabili Buchungsfehler	Credito Guthaben
	1	2	3	4
D11			,00	,00
D12			,00	,00
D13			,00	,00
D14			,00	,00
D15			,00	,00
D16			,00	,00
D17			,00	,00
D18			,00	,00
D19			,00	,00
D110			,00	,00
D111			,00	,00
D112			,00	,00
D113			,00	,00
D114			,00	,00
D115			,00	,00
D116			,00	,00
D117			,00	,00
D118			,00	,00
D119			,00	,00
D120			,00	,00

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

QUADRO RX
ÜBERSICHT RX
OMPENSAZIONI
RIMBORSI
VERRECHNUNGEN
RÜCKERSTATTUNGEN

Sezione I
Abschnitt I
Crediti ed eccedenze
risultanti dalla presente
dichiarazione
Aus der vorherigen
Erklärung hervorgehende
Guthaben und
Überschüsse

		Imposta a debito risultante dalla presente dichiarazione Aus der vorliegenden Erklärung hervorgehende geschuldete Steuer	Importo a credito risultante dalla presente dichiarazione - Aus der vorherigen Erklärung hervorgehender Guthabenbetrag	Eccedenza di versamento a saldo Überschuss der Saldozahlung	Credito di cui si chiede il rimborso - Guthaben für das die Rückerstattung beantragt wird	Credito da utilizzare in compensazione e/o in detrazione - Als Ausgleich und/oder Absetzung zu verwendendes Guthaben
		1	2	3	4	5
RX1	IRPEF - IRPEF	.00	.00	.00	.00	.00
RX2	Addizionale regionale IRPEF Regionale IRPEF-Zusatzsteuer	.00	.00	.00	.00	.00
RX3	Addizionale comunale IRPEF Kommunale IRPEF-Zusatzsteuer	.00	.00	.00	.00	.00
RX4	Cedolare secca (LC) - Ersatzbest. auf Mieteinnahmen (LC)	.00	.00	.00	.00	.00
RX5	Imp. sost. premi risultato e welfare aziendale - Ersatzsteuer auf Produktivitätsprämien und betriebliche Welfare	.00		.00	.00	.00
RX7	Imposta sostitutiva di capitali estera (RM sez. V) - Ausländische Ersatzsteuer auf Kapital (RM Abschn. V)	.00		.00	.00	.00
RX8	Imposta sostitutiva redditi di capitale (RM sez. V) - Ersatzsteuer Kapitaleinkünfte (RM Abschn. V)	.00		.00	.00	
RX9	Imposta sostitutiva proventi da depositi a garanzia (RM sez. VII) - Ersatzsteuer Einkommen aus garantierten Einlagen (RM Abschn. VII)	.00		.00	.00	
RX10	Imposta sostitutiva rivalutazione su TFR (RM sez. XII) - Ersatzsteuer Neubewertung der Abfindung (RM Abschn. XII)	.00		.00	.00	.00
RX12	Acconto su redditi a tassazione separata (RM sez. VI e XII) - Vorauszahlungen auf getrennt besteuerte Einkünfte (RM Abschn. VI und XII)	.00		.00	.00	.00
RX13	Imposta sostitutiva riallineamento valori fiscali (RM sez. XIII) - Ersatzsteuer Neuanpassung Steuerbeträge (RM Abschn. XIII)	.00		.00	.00	.00
RX14	Addizionale bonus e stock option (RM sez. XIV) - Zusatzbonus und Aktienoptionen (RM Abschn. XIV)	.00		.00	.00	.00
RX15	Imposta sostitutiva redditi partecipazione imprese estere (RM sez. VIII) - Ersatzsteuer Einkünfte Beteiligungen an ausländischen Unternehmen (RM Abschn. VIII)	.00	.00	.00	.00	.00
RX16	Imposta pignoramento presso terzi (RM sez. XI e XVI) - Steuer Pfändung bei Dritten (RM Abschn. XI und XVI)	.00	.00	.00	.00	.00
RX17	Imposta noleggio occasionale imbarcazioni (RM sez. XV) - Steuer gelegentliche Vermietung von Wasserfahrzeugen (RM Abschn. XV)	.00		.00	.00	.00
RX18	Imposta sostitutiva sulle lezioni private (RM sez. XVII) - Ersatzsteuer Nachhilfeunterricht (RM Abschn. XVII)	.00	.00	.00	.00	.00
RX19	Opzione per l'imposta sostitutiva prevista dall'art.24-ter del TUIR (RM sez. XVIII) - Ersatzsteueroption gemäß Art. 24-ter der TUIR (RM Abschn. XVIII)	.00		.00	.00	.00
RX20	Imposte sostitutive (RT sez. I - II e IV) Ersatzsteuern (RT Abschn. I - II und IV)	.00	.00	.00	.00	.00
RX21	Imposte sostitutive (RM sez. XIX) Ersatzsteuern (RM Abschnitt XIX)	.00		.00	.00	.00
RX25	IVIE (RW)	.00	.00	.00	.00	.00
RX26	IVAFE (RW)	.00	.00	.00	.00	.00
RX31	Imposta sostitutiva nuovi minimi/ contribuenti forfetari (LM46 e LM47) - Ersatzsteuer neue Mindestbeitragszahler/ Pauschalsteuerpflichtige (LM46 und LM47)	.00	.00	.00	.00	.00
RX33	Imposta sostitutiva deduzioni extra contabili (RQ sez. IV) - Ersatzsteuer außerbuchhalterische Abschreibungen (RQ Abschn. IV)	.00		.00	.00	.00
RX34	Imposta sostitutiva plusvalenze beni/azienda (RQ sez. I) - Ersatzsteuer Wertzuwächse Vermögenswerte/Betrieb (RQ Abschn. I)	.00		.00	.00	
RX35	Imposta sostitutiva conferimenti SIIQ/SIINQ (RQ sez. III) - Ersatzsteuer Einbringungen SIIQ/SIINQ (RQ Abschn. III)	.00		.00	.00	.00
RX36	Tassa etica (RQ sez. XII) Solidaritätszuschlag (RQ Abschn. XII)	.00	.00	.00	.00	.00
RX38	Imp. sost. (RQ sez. XXIII - A e B) Ersatzsteuern (RQ Abschn. XXIII - A und B)	.00		.00	.00	.00
RX39	Imposta sostitutiva affrancamento (RQ sez. XXIII-C) - Ersatzsteuer Befreiung (RQ Abschn. XXIII-C)	.00		.00	.00	.00
RX40	Imp. sost. utili e riserve di utile (RQ - sez. XXV - ordinaria) Ersatzsteuern auf Gewinne und Gewinnrücklagen (RQ - Abschnitt XXV - ordinär)	.00		.00	.00	.00
RX41	Imp. sost. utili e riserve di utile (RQ - sez. XXV - ridotta) Ersatzsteuern auf Gewinne und Gewinnrücklagen (RQ - Abschnitt XXV - ermäßig)	.00		.00	.00	.00

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--

Sezione II Abschnitt II		Codice tributo Abgabencode	Eccedenza o credito precedente - Vorhergehender Überschuss oder Guthaben	Importo compensato nel Mod. F24 - Mit dem Vordruck F24 ausgeglichener Betrag	Importo di cui si chiede il rimborso - Betrag, für den die Rückstattung beantragt wird	Importo residuo da compensare - Zu verrechnender Restbetrag
Crediti ed eccedenze risultanti dalla precedente dichiarazione Aus der vorherigen Erklärung hervorgehende Guthaben und Überschuss		RX51 IVA - MwSt.	2	3	4	5
			,00	,00	,00	,00
		RX52 Contributi previdenziali Vorsorgebeiträge	,00	,00	,00	,00
		RX53 Imposta sostitutiva di cui al quadro RT Ersatzsteuer gemäß Übersicht RT	,00	,00	,00	,00
		RX54 Altre imposte - Sonstige Steuern 1	,00	,00	,00	,00
		RX55 Altre imposte - Sonstige Steuern	,00	,00	,00	,00
		RX56 Altre imposte - Sonstige Steuern	,00	,00	,00	,00
		RX57 Altre imposte - Sonstige Steuern	,00	,00	,00	,00
Sezione III Abschnitt III		Eccedenza ritenute precedente dichiarazione Überschüssige Einbehalte aus vorheriger Erklärung		Ritenute presente dichiarazione - Einbehalte vorliegende Erklärung		Credito di cui si chiede il rimborso Guthaben, für das die Rückzahlung beantragt wird
Credito IRPEF da ritenute riattribuite - IRPEF-Guthaben aus wiederzugewiesenen Einbehalten		RX58	1	2	3	4
			,00	,00	,00	,00
Sezione IV Abschnitt IV		Differenza tra IVA periodica dovuta e IVA periodica versata Differenz zwischen periodisch fälliger und periodisch gezahlter MwSt.		Differenza tra credito potenziale e credito effettivo Differenz zwischen potenziellem und tatsächlichem Kredit		IVA periodica versata a seguito di comunicazioni in anni precedenti Periodisch gezahlte MwSt. nach Mittellungen aus Vorjahren
Versamenti periodici omessi Unterlassene periodische Zahlungen		Anno - Jahr	1	2	3	4
			,00	,00	,00	,00
		IVA periodica versata a seguito di comunicazione d'irregolarità Periodisch gezahlte MwSt. nach Meldung von Unregelmäßigkeiten	5	6	7	8
			,00	,00	,00	,00
						Credito maturato Angesammeltes Guthaben
		Codice fiscale - Steuernummer	10			

**Scheda per la scelta della destinazione dell'8 per mille, del 5 per mille e del 2 per mille dell'IRPEF
Vorlage für die Wahl der Zweckbestimmung von 8, 5 und 2 Promille der IRPEF**

Da utilizzare sia **in caso di presentazione** della dichiarazione che **in caso di esonero**
Zu verwenden sowohl im Fall einer Einreichung der Erklärung als auch im Fall einer Freistellung

CONTRIBUENTE - STEUERZAHLER

CODICE FISCALE (obbligatorio)		STEUERNUMMER (obligatorisch)	
DATI ANAGRAFICI MELDEAMT-LICHE DATEN	COGNOME (per le donne indicare il cognome da nubile) NACHNAME (Frauen müssen den Mädchennamen angeben)	NOME NAME	SESSO (M o F) GESCHLECHT (M oder W)
	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	COMUNE (O STATO ESTERO) DI NASCITA GEBURTSGEMEINDE (ODER AUSL. STAAT)	PROVINCIA (sigla) PROVINZ (Kürzel)
	GIORNO TAG MESE MONAT ANNO JAHR		

LE SCELTE PER LA DESTINAZIONE DELL'OTTO PER MILLE, DEL CINQUE PER MILLE E DEL DUE PER MILLE DELL'IRPEF NON SONO IN ALCUN MODO ALTERNATIVE FRA LORO. PERTANTO POSSONO ESSERE ESPRESSE TUTTE E TRE LE SCELTE. DIE DREI ZWECKBESTIMMUNGEN, VON ACHT, FÜNF UND ZWEI PROMILLE DER IRPEF, SCHLIESSEN SICH NICHT GEGENSEITIG AUS UND KÖNNEN DAHER ALLE GETROFFEN WERDEN.

**SCELTA PER LA DESTINAZIONE DELL'OTTO PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE in UNO degli spazi sottostanti)
WAHL DER ZWECKBESTIMMUNG VON ACHT PROMILLE DER IRPEF (bei getroffener Wahl ist in EINEM der untenstehenden Felder zu UNTERZEICHNEN)**

STATO - STAAT * <input type="checkbox"/>	CHIESA CATTOLICA KATHOLISCHE KIRCHE	UNIONE CHIESE CRISTIANE AVVENTISTE DEL 7° GIORNO GEMEINSCHAFT CHRISTLICHER KIRCHEN DER SIEBENTEN-TAGS-ADVENTISTEN
ASSEMBLEE DI DIO IN ITALIA VERSAMMLUNGEN GOTTES IN ITALIEN	CHIESA EVANGELICA VALDESE (Unione delle Chiese metodiste e Valdesi) EVANGELISCHE WALDENSER KIRCHE (Gemeinschaft der Methodisten und Waldenser Kirchen)	CHIESA EVANGELICA LUTERANA IN ITALIA EVANGELISCH-LUTHERISCHE KIRCHE IN ITALIEN
UNIONE COMUNITÀ EBRAICHE ITALIANE VEREINIGUNG DER JÜDISCHEN GEMEINDEN IN ITALIEN	SACRA ARCIDIOCESI ORTODOSSA D'ITALIA ED ESARCATO PER L'EUROPA MERIDIONALE ORTHODOXE ERZDIOZESE ITALIENS UND EXARCHAT FÜR SÜDEUROPA	CHIESA APOSTOLICA IN ITALIA APOSTOLISCHE KIRCHE IN ITALIEN
UNIONE CRISTIANA EVANGELICA BATTISTA D'ITALIA BUND DER CHRISTLICH-EVANGELISCHEN BAPTISTEN IN ITALIEN	UNIONE BUDDHISTA ITALIANA BUND DER BUDDHISTEN IN ITALIEN	UNIONE INDUISTA ITALIANA BUND DER HINDUISTEN IN ITALIEN
ISTITUTO BUDDISTA ITALIANO SOKA GAKKAI (IBISG) ITALIENISCHES BUDDHISTISCHES INSTITUT SOKA GAKKAI (IBISG)	ASSOCIAZIONE "CHIESA D'INGHILTERRA" IN ITALIA VEREIN "CHIESA D'INGHILTERRA" IN ITALIEN	

(*) Per la scelta a favore dello Stato è possibile indicare anche uno dei seguenti codici: 1 - Fame nel mondo; 2 - Calamità; 3 - Edilizia scolastica; 4 - Assistenza ai rifugiati; 5 - Beni culturali.
Für die Wahl zugunsten des Staates ist es auch möglich, einen der folgenden Codes anzugeben: 1- Welthunger; 2- Katastrophen; 3- Schulbau; 4- Flüchtlingshilfe; 5- Kulturgüter.

AVVERTENZE Per esprimere la scelta a favore di una delle istituzioni beneficiarie della quota dell'otto per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro corrispondente. La scelta deve essere fatta esclusivamente per una delle istituzioni beneficiarie. La mancanza della firma in uno dei riquadri previsti costituisce scelta non espressa da parte del contribuente. In tal caso, la ripartizione della quota d'imposta non attribuita è stabilita in proporzione alle scelte espresse. La quota non attribuita spettante alle Assemblee di Dio in Italia e alla Chiesa Apostolica in Italia è devoluta alla gestione statale.

HINWEISE Damit der Anteil von acht Promille der IRPEF zugunsten einer der begünstigten Einrichtungen zugewiesen werden kann, muss der Steuerzahler in dem Feld unterschreiben, das dieser Einrichtungen entspricht. Die Wahl kann ausschließlich für eine der begünstigten Einrichtungen getroffen werden. Mangels Unterschrift in einem der vorgesehenen Felder, gilt dies als unterlassene Wahl seitens des Steuerzahlers. In diesem Fall wird der nicht zugewiesene Anteil der Steuern im Verhältnis zu den getroffenen Zweckbestimmungen festgelegt. Der nicht zugewiesene und den Versammlungen Gottes in Italien und der Apostolischen Kirche in Italien zustehende Anteil wird der Staatsverwaltung zugewiesen.

CODICE FISCALE
STEUERNUMMER

**SCelta PER LA DESTINAZIONE DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE in UNO degli spazi sottostanti)
WAHL DER ZWECkBESTIMMUNG VON FÜNF PROMILLE DER IRPEF (bei getroffener Wahl ist in EINEM der untenstehenden Felder zu UNTERZEICHNEN)**

SOSTEGNO DEGLI ENTI DEL TERZO SETTORE ISCRITTI NEL RUNTS DI CUI ALL'ART. 46, C. 1, DEL D. LGS. 3 LUGLIO 2017, N. 117, COMPRESSE LE COOPERATIVE SOCIALI ED ESCLUSE LE IMPRESE SOCIALI COSTITUITE IN FORMA DI SOCIETÀ, NONCHÉ SOSTEGNO DELLE ONLUS ISCRITTE ALL'ANAGRAFE - UNTERSTÜTZUNG VON ORGANISATIONEN DES DRITTEN SEKTORS, DIE IM RUNTS GEMÄSS ARTIKEL 46, C. 1 DES GESETZESDEKRETS NR. 117 VOM 3. JULI 2017 EINGETRAGEN SIND, EINSCHLIESSLICH SOZIALER GENOSSENSCHAFTEN UND AUSSCHLIESSLICH SOZIALER UNTERNEHMEN, DIE IN FORM VON GESELLSCHAFTEN GEGRÜNDET WURDEN, SOWIE UNTERSTÜTZUNG DER IM REGISTER EINGETRAGENEN GEMEINNÜTZIGEN ORGANISATIONEN (ONLUS)

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

FINANZIAMENTO DELLA RICERCA SCIENTIFICA E DELLA UNIVERSITÀ
FINANZIERUNG DER WISSENSCHAFTLICHEN FORSCHUNG UND DER UNIVERSITÄT

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

FINANZIAMENTO DELLA RICERCA SANITARIA
FINANZIERUNG DER FORSCHUNG IM GESUNDHEITSWESEN

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

FINANZIAMENTO DELLE ATTIVITÀ' DI TUTELA, PROMOZIONE E VALORIZZAZIONE DEI BENI CULTURALI E PAESAGGISTICI (SOGETTI DI CUI ALL'ART. 2, COMMA 2, DEL D.P.C.M. 28 LUGLIO 2016 - FINANZIERUNG VON TÄTIGKEITEN ZUM SCHUTZ, ZUR FÖRDERUNG UND ZUR AUFWERTUNG VON KULTUR- UND LANDSCHAFTSGÜTERN (SUBJEKTE GEMÄSS ART. 2, ABS. 2 DES DPMR VOM 28. JULI 2016)

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

SOSTEGNO DELLE ATTIVITÀ' SOCIALI SVOLTE DAL COMUNE DI RESIDENZA
UNTERSTÜTZUNG DER SOZIALEN TÄTIGKEITEN, DIE VON DER WOHNSTÄTIGKEITSGEMEINDE AUSGEÜBT WERDEN

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

SOSTEGNO ALLE ASSOCIAZIONI SPORTIVE DILETTANTISTICHE ISCRITTE AL REGISTRO NAZIONALE DELLE ATTIVITÀ' SPORTIVE DILETTANTISTICHE A NORMA DI LEGGE CHE SVOLGONO UNA RILEVANTE ATTIVITÀ' DI INTERESSE SOCIALE - UNTERSTÜTZUNG VON AMATEURSPORTVEREINEN, DIE IM NATIONALEN REGISTER FÜR AMATEURSPORTTÄTIGKEITEN GEMÄSS DEM GESETZ EINGETRAGEN SIND UND EINE RILEVANTE TÄTIGKEIT VON SOZIALEM INTERESSE AUSFÜHREN

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

SOSTEGNO DEGLI ENTI GESTORI DELLE AREE PROTETTE
UNTERSTÜTZUNG DER LEITUNGSORGANE DER SCHUTZGEBIETE

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

AVVERTENZE - HINWEISE Per esprimere la scelta a favore di una delle finalità destinarie della quota del cinque per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro corrispondente. Il contribuente ha inoltre la facoltà di indicare anche il codice fiscale di un soggetto beneficiario. La scelta deve essere fatta esclusivamente per una sola delle finalità beneficiarie. - Damit der Anteil von fünf Promille der IRPEF einem der angeführten Zwecke zugewiesen werden kann, muss der Steuerzahler im entsprechenden Feld unterschreiben. Der Steuerzahler kann außerdem die Steuernummer des Begünstigten angeben. Die Wahl kann ausschließlich für einen der angeführten Zwecke getroffen werden.

**SCelta PER LA DESTINAZIONE DEL DUE PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE nello spazio sottostante)
WAHL DER ZWECkBESTIMMUNG VON ZWEI PROMILLE DER IRPEF (bei getroffener Wahl ist in dem untenstehenden Felder zu UNTERZEICHNEN)**

PARTITO POLITICO - POLITISCHE PARTEI

CODICE
CODE

FIRMA
UNTERSCHRIFT

.....

AVVERTENZE - HINWEISE

Per esprimere la scelta a favore di uno dei partiti politici beneficiari del due per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro, indicando il codice del partito prescelto. La scelta deve essere fatta esclusivamente per uno solo dei partiti politici beneficiari. - Damit der Anteil von zwei Promille der IRPEF einer der begünstigten Parteien zugewiesen werden kann, muss der Steuerzahler im entsprechenden Feld unterschreiben und die Kennnummer der gewählten Partei angeben. Die Wahl kann ausschließlich für eine der begünstigten Parteien getroffen werden.

In aggiunta a quanto indicato nell'informativa sul trattamento dei dati, contenuta nelle istruzioni, si precisa che i dati personali del contribuente verranno utilizzati solo dall'Agenzia delle Entrate per attuare la scelta. - Zusätzlich zu den Informationen über die Datenverarbeitung, die in der Anleitung enthalten sind, ist zu beachten, dass die persönlichen Daten des Steuerpflichtigen nur von der Agentur der Einnahmen zum Zweck der Wahl verwendet werden.

RISERVATO AI CONTRIBUENTI ESONERATI - DEN STEUERBEFREITEN STEUERZÄHLERN VORBEHALTEN

**IN CASO DI UNA O PIU' SCLETTE E' NECESSARIO APPORRE LA FIRMA ANCHE NEL RIQUADRO SOTTOSTANTE.
HAT MAN EINE O MEHRERE WAHLEN GETROFFEN, MUSS AUCH IM NACHSTEHENDEN FELD UNTERSCHRIEBEN WERDEN.**

Per le modalità di invio della scheda da parte dei soggetti esonerati, vedere il capitolo 3 della parte II delle istruzioni.
Zu den Modalitäten für das Absenden der Vorlage durch steuerbefreiten Subjekte siehe Kapitel 3 von Teil II der Anweisungen.

Il sottoscritto dichiara, sotto la propria responsabilità, che non è tenuto né intende avvalersi della facoltà di presentare la dichiarazione dei redditi.

Der Unterzeichnende erklärt eigenverantwortlich, dass er weder dazu verpflichtet ist, noch die Absicht hat, die Möglichkeit in Anspruch zu nehmen, die Einkommenssteuererklärung.

FIRMA - UNTERSCHRIFT

DA STACCARE - ABTRENNEN